

POLAR[®]

GARDEN

POMPA IRRORATRICE A SPALLA MANUALE NEBULIZZATORE A PRESSIONE

Cod. 27900 - 27901 - 27902 Mod. KF-6L-3 - KF-12B-D - KF-16B-P
MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



- ISTRUZIONI ORIGINALI -

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare
l'apparecchio e conservarlo per consultazioni future.**

Gentile Cliente,

grazie per avere scelto un prodotto Polar by Vinco Srl.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia che l'utilizzo sia più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti sia per la Tua sicurezza, sia per utilizzare al meglio il prodotto nel tempo.

Se avessi bisogno di qualche chiarimento o consiglio, non esitare a contattarci ai recapiti che trovi in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutarti e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!

Vinco Srl

Importatore esclusivo marchio Polar



Leggere questo manuale attentamente precedentemente al primo utilizzo per garantire la sicurezza propria e di altri.

ATTENZIONE: CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Questo prodotto è stato realizzato rispettando tutte le normative ed è progettato per un utilizzo commisurato alla potenza del motore e della relativa componentistica.

Il Rivenditore Polar è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

Superamento dei limiti di utilizzo.

Il superamento volontario e reiterato dei limiti di utilizzo per negligenza o imperizia dell'utilizzatore può causare danni irreparabili alla macchina e alle sue componenti. Qualora ciò venga verificato tecnicamente dall'Assistenza, è causa di decadimento della garanzia.

Mancata manutenzione ordinaria. Consultare le indicazioni circa gli interventi di manutenzione periodica contenuti in questo manuale. In caso di rilevamento, da parte dell'Assistenza, di danni o malfunzionamenti derivanti da mancata manutenzione periodica, la garanzia legale potrebbe decadere.

Utilizzo improprio. Il prodotto deve essere utilizzato per le sole operazioni prescritte nel presente libretto di istruzioni. Eventuali danni derivanti da uso non idoneo, utilizzatori non possesso dei requisiti, ambienti non adatti, non sono coperte da garanzia.

Modifiche non autorizzate. Sono autorizzate le sole modifiche eventualmente concordate con l'Assistenza. Non sono considerate modifiche l'uso ricambi originali forniti direttamente dall'Assistenza e le operazioni di manutenzione ordinaria prescritte in questo manuale.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LEGGERE CON ATTENZIONE PRIMA DI UTILIZZARE

Questo prodotto Polar risponde a tutte le normative di legge previste che vengono riportate al fondo di questo manuale.

- **In caso di dubbi sull'installazione o sulla modalità di utilizzo:**
 - **Consultare il sito www.vincoasti.it alla sezione "Assistenza".**
 - **Contattare il servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl – Polar usando l'indirizzo assistenza@vincoasti.it.**
 - **E' possibile chiamare il Call Center Tecnico Vinco Srl – Polar al numero 0141 176.63.15 (tariffa secondo proprio operatore).**
- **Controllare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto. Comunicare immediatamente eventuali danni allo spedizioniere che ha trasportato il utensile e contattare il Rivenditore. Non utilizzare senza autorizzazione da**

parte del Rivenditore.

- Mantenere la zona di lavoro pulita ed ordinata in modo da evitare incidenti durante l'utilizzo. Fare attenzione che sulla superficie attrezzi o materiali estranei incustoditi o nascosti.
- Assicurarsi sempre di poter disporre di una buona illuminazione nell'area di lavoro.
- Non usare nelle vicinanze di liquidi e/o gas infiammabili.
- Tenere lontano dalla portata di bambini o persone inabili all'uso e al controllo del prodotto.
- L'utensile deve essere installato e messo in moto dall'utente in un'area libera da persone e animali che devono restare sempre a distanza di sicurezza.
- Non usare in caso di pioggia, neve, grandine, vento forte o condizioni climatiche che non permettano un uso sicuro e corretto del prodotto.
- **Non fare utilizzare a bambini e/o persone non in possesso dei necessari requisiti psico/fisici**
- **INDOSSARE SEMPRE INDUMENTI PROTETTIVI DURANTE L'USO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO**
- Massima attenzione durante l'utilizzo: evitare l'uso se non si è nelle condizioni psico-fisiche adatte o dopo l'uso di alcool e/o sostanze psicotrope di vario genere.
- Ispezionare attentamente l'apparecchio prima di ogni utilizzo. In caso alcune parti risultino danneggiate, contattare immediatamente il Rivenditore.

- Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati e garantiti da Vinco Srl – Polar
- Eventuali modifiche non autorizzate da Vinco Srl – Polar costituiscono motivo di decadenza di garanzia.
- Questo manuale è parte integrante del utensile e deve seguire il prodotto in caso di cambio di proprietà

Vinco Srl si riserva di modificare le caratteristiche dei prodotti descritti in questo manuale senza preavviso

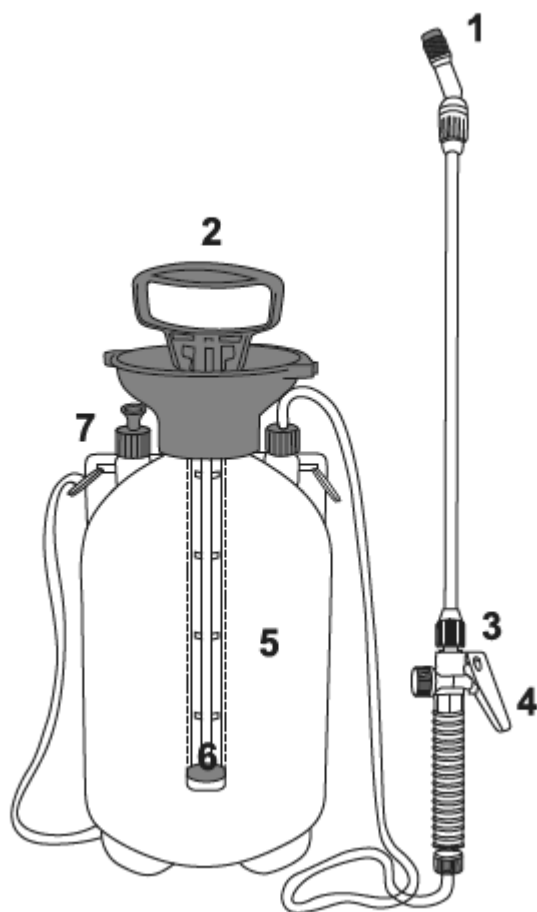
ATTENZIONE: l'inosservanza per colpa o dolo delle indicazioni di sicurezza, uso e manutenzione contenuti in questo manuale è motivo di decadenza della Garanzia sul prodotto e dei servizi garantiti da Vinco Srl – Polar.

Attenzione: verificare immediatamente il contenuto della confezione alla ricezione del prodotto. In caso di parti mancanti o danneggiate, restituire immediatamente al Rivenditore.

La confezione contiene:

- Unità sprayer
- Manuale
- Lancia con comando azionamento
- Ugello regolabile (attenzione: la dotazione potrebbe variare a seconda dei marchi)

Conservare la confezione per tutta la durata della garanzia legale. Smaltire successivamente carta, cartone e plastiche secondo le normative vigenti.



CONOSCENZA DEL PRODOTTO

- | | | |
|---------------------------|--------------|----|
| 1. Ugello regolabile | 5. Serbatoio | |
| 2. Maniglia pompa | 6. Pompa | |
| 3. Connettore ugello | 7. Valvola | di |
| 4. Comando
azionamento | sicurezza | |

MONTAGGIO E PRIMO UTILIZZO

1. Inserire l'ugello alla sommità della lancia,
2. Indossare gli idonei indumenti protettivi stabiliti dalla normativa vigente per evitare il contatto con la pelle, le mani, gli occhi e il viso di sostanze eventualmente pericolose.
3. Preparare il liquido da inserire nel serbatoio fino al massimo livello consentito.

ATTENZIONE: per il primo utilizzo, utilizzare solo acqua pulita. Verificare che non vi siano perdite di liquido, premere quindi il comando a pressione per il rilascio del liquido. Verificare su una superficie libera e sicura che l'effetto sia quello desiderato e che l'ugello sia posizionati correttamente, non deve perdere liquido durante l'uso, ma direzionare correttamente il flusso. Stringere eventualmente avvitando più saldamente l'ugello stesso.

ATTENZIONE: non utilizzare senza liquidi nel serbatoio. Rischio di danneggiamento irreversibile.

ATTENZIONE: non utilizzare con sostanze acide, infiammabili, alcaline. Qualsiasi sostanza di tipo medicinale erbicida, pesticida, disinfettante deve essere dosata e diffusa tramite lo sprayer SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO, AUTORIZZATO e in possesso dei requisiti psico fisici necessari. NON USARE PER DIFFONDERE

POLVERI E MICROPOLVERI.

Verificare che la temperatura ambientale sia compresa tra 10°C e +45°C

4. Per diffondere il liquido, pompare l'acqua con l'apposita maniglia alla sommità del serbatoio, fino a sentire una certa resistenza che indica che la pressione interna al serbatoio è sufficiente. Possono essere necessarie fino a 40 cicli di pressione alto/basso. La valvola di sicurezza all'interno previene qualsiasi problema derivante da pressione troppo alta. Non riempire eccessivamente con il liquido. Premere quindi il comando di rilascio liquido sulla lancia e direzionare il flusso.

ATTENZIONE: l'utilizzatore è il solo responsabile in caso di diffusione di sostanze non prescritte su persone, animali o cose.

5. Per sospendere l'erogazione del liquido, rilasciare il comando a pressione.

Stoccaggio

Riporre sempre il prodotto pulito, avendo cura di pulire con detergenti specifici.

Non riporre il prodotto bagnato esternamente.

Il serbatoio va lavato e pulito dopo ogni utilizzo.

In caso di utilizzo con sostanze chimiche (diserbanti, disinfettanti e simili) i liquidi residui del lavaggio serbatoio e lancia devono essere smaltiti secondo le normative vigenti.

Tenere in un luogo fresco, asciutto, al riparo da fonti di calore, fiamme libere e agenti chimici in sospensione.

Pulizia e svuotamento. Procedere come indicato nel paragrafo “stoccaggio”, non usare alcun liquido infiammabile o corrosivo per la pulizia e porre estrema attenzione all'alloggiamento della batteria che non deve essere bagnato o immerso in acqua. Pulire esternamente con un panno umido utilizzando detergenti neutri.

Pulire SEMPRE gli ugelli per evitare otturazioni. Utilizzare detergenti idonei a seconda del liquido spruzzato per evitare formazioni di calcare e rimuovere qualsiasi ostruzione.

Rimuovere inoltre dal filtro del liquido qualsiasi materiale estraneo.

Specifiche tecniche

Il produttore si riserva di effettuare eventuali modifiche senza preavviso

Le caratteristiche tecniche delle batterie potrebbero variare a seconda dei Paesi

Codice	27900	27901	27902
capacità liquido	6 litri	12 litri	16 litri
dimensioni	18x18x9 cm	33x18x47 cm	39x19x52 cm
peso	950 gr	1,9 kg	2,8 kg

Perdite dal fondo dello sprayer. Verificare la connessione del tubo, in caso di danneggiamento sostituirlo. Verificare serraggio di viti, dadi e bulloni.

Diffusione spray dei liquidi insufficiente.

- Possibile intasamento degli ugelli: pulirli
- Possibile montaggio non corretto degli ugelli: serrare e verificare, o regolare il flusso
- Serbatoio del liquido intasato: rimuovere i materiali estranei.
- Perdita di liquido dal tubo danneggiato: riparare o sostituire
- Possibile bolla d'aria nel tubo o nella lancia: rimuovere l'ugello, premere il comando di azionamento per far uscire l'aria intrappolata, riposizionare l'ugello con cura

CONDIZIONI DI GARANZIA E ASSISTENZA

Fatte salve le “condizioni di decadenza della garanzia legale” riportate in questo libretto, il Rivenditore Polar applicherà le condizioni previste dalla normativa in vigore.

In caso di qualsiasi problema riguardante il funzionamento, parti mancanti o danneggiate, il Rivenditore Polar è a vostra disposizione.

Il Rivenditore Autorizzato e il Consumatore finale cliente di Rivenditore Autorizzato possono rivolgersi quindi direttamente al Centro di

Assistenza Tecnica Vinco Srl per:

- **Informazioni tecniche su uso e manutenzione.**
- **Invio a titolo gratuito di parti o ricambi** per prodotti in Garanzia legale. Tale invio viene deciso a insindacabile giudizio del servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl qualora riguardi la sostituzione di parti secondarie o con funzione estetica. Tutti i ricambi che riguardano la manutenzione ordinaria (elenco indicativo non esaustivo: candele, filtri, oli) sono sempre a pagamento.

Assistenza Tecnica Vinco Srl – Hyundai Power Products (Rivenditori Autorizzati e loro Clienti Finali)

E' possibile contattare l'Assistenza nei seguenti modi.

- **Compilando l'apposito Form sul sito www.vincoasti.it** alla sezione "Assistenza".
- **Call Center Tecnico.** Attivo tutti i giorni lavorativi negli orari 10-12/15-17:

0141.176. 63.15

assistenza@vincoasti.it

per la richiesta di ricambi:

ricambi@vincoasti.it

- **Fax.** Nel caso non fosse disponibile l'utilizzo di una casella e-mail è possibile inviare la propria richiesta di assistenza al numero: **0141 35.12.85**

Assistenza Tecnica Vinco Polar, Viale Giordana 7, 10024 Moncalieri

Attenzione: il servizio di Assistenza Tecnica non è aperto al pubblico. Contattare il numero telefonico 0141 176.63.15 per qualsiasi necessità.

Attenzione: Vinco Srl si riserva, senza alcun preavviso, di variare i contenuti di tale servizio post vendita, fermi restando gli obblighi di legge. I servizi descritti saranno prestati soltanto sui prodotti commercializzati sul territorio italiano da Vinco Srl. Il servizio di ritiro a domicilio è applicabile alle sole categorie di prodotto individuate da Vinco Srl, che sono modificabili anch'esse nel tempo e senza alcun preavviso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. La Garanzia è valida solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento.

Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

ITALIANO



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II parte 1.A)

VINCO S.r.l.
Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti

DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente macchina identificata come:

Tipo:	spruzzatore manuale
Modello:	KF-6 / KF-6.0 / KF-6L-3 / KF-12 / KF-12.0 / KF-12B-D KF-16 / KF-16.0 / KF-16B-P
Marca:	HYUNDAI / POLAR
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2020

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

Macchine 2006/42/CE
RoHS 2015/863/UE del 31/03/2015, recante modifica dell'allegato II della direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda l'elenco delle sostanze con restrizioni d'uso

Norme armonizzate:

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19932-1:2013, EN ISO 19932-2:2013

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 18/05/2020

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)



Il Marchio POLAR ® è Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.

P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.it

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA

**Le immagini potrebbero differire dal reale design delle stesse
- tutti i diritti riservati -**